



Defence Guides

Tóm tắt về việc thu hồi và đình chỉ dịch vụ của tàu

Khi người thuê tàu không thể thanh toán đúng hạn, chủ tàu sẽ có một loạt các biện pháp khắc phục. Họ có thể quyết định cầm giữ hàng hóa, (phụ) cước phí vận chuyển và/hoặc (phụ) phí thuê tàu (đọc thêm các bài viết khác của chúng tôi về những vấn đề này). Bên cạnh đó, chủ tàu có quyền thu hồi tàu hoặc đình chỉ dịch vụ của tàu và đội thuyền viên đối với người thuê tàu.

Sau đây là 10 yếu tố cần được xem xét. (Chú ý rằng các yếu tố 4, 5, 6, 7 và 9 dưới đây chỉ áp dụng đối với thu hồi tàu, không áp dụng đối với đình chỉ dịch vụ do người thuê tàu thanh toán chậm hoặc không thanh toán phí thuê tàu.)

1. Liệu chủ tàu có quyền thu hồi tàu từ hợp đồng thuê tàu hoặc đình chỉ dịch vụ?

Trừ khi được quy định trong hợp đồng, theo luật Anh quốc chủ tàu không có quyền thu hồi tàu từ hợp đồng thuê tàu cũng như không có quyền đình chỉ dịch vụ do thanh toán chậm hoặc không thanh toán phí thuê tàu. Thay vào đó, trong trường hợp thanh toán chậm hoặc không thanh toán phí thuê tàu, chủ tàu chỉ có quyền khiếu nại khoản tiền thuê tàu cộng với lãi chậm trả.

a) Nơi mà quyền của Chủ Tàu được quy định rõ ràng

NYPE 1946 – Dòng 61-62, NYPE 1993 Dòng 150-151 và Baltime – Điều 6 / Dòng 86 đều quy định rõ ràng về quyền thu hồi tàu trong trường hợp chậm thanh toán.

Chỉ có mẫu hợp đồng thuê tàu NYPE 1993 quy định rõ quyền của chủ tàu trong việc đình chỉ dịch vụ. Các mẫu hợp đồng thuê tàu khác đều cần phải có điều khoản bổ sung Rider Clause quy định quyền này như ở Bimco “điều khoản không thanh toán phí thuê tàu đối với các hợp đồng thuê tàu định hạn” (https://www.bimco.org/Chartering/Clauses/Non-Payment_of_Hire_Clause_for_Time_Charter_Parties.aspx).

b) Nơi mà không quy định rõ ràng quyền của Chủ Tàu

Khi không có các quy định cụ thể về quyền thu hồi mà chủ tàu muốn lấy lại tàu từ người thuê tàu, chủ tàu sẽ đối mặt với một lộ trình khó khăn. Trong các trường hợp đó, chủ tàu sẽ cần chứng minh những sai phạm trong trả phí thuê tàu của người thuê tàu cũng được xem là một sự vi phạm nghiêm trọng hợp đồng mà một khi đã được chủ tàu chấp nhận nó sẽ khiến cho hợp đồng đó chấm dứt.

Câu hỏi khó mà chủ tàu phải đối mặt trong tình huống này là bao nhiêu lần nhắc không thanh toán để có thể cáo buộc vi phạm nghiêm trọng. Không có con số cụ thể về số lần không thanh toán hoặc câu trả lời rõ ràng cho câu hỏi này theo luật

Anh quốc (Flaux J trong *The Astra* [2013]) khi chỉ ra rằng nghĩa vụ của người thuê tàu trong việc trả phí thuê đúng hạn là một điều kiện của hợp đồng thuê tàu, nghĩa là chỉ một lần thanh toán chậm cũng có thể khiến cho chủ tàu xem như vi phạm nghiêm trọng hợp đồng mà có thể khiến hợp đồng chấm dứt nếu được chủ tàu chấp nhận. Tuy nhiên, quyết định của Flaux J không ràng buộc thẩm quyền của các thẩm phán hoặc trọng tài khác, và tại thời điểm viết bài viết này, vẫn chưa có gì chắc chắn về việc liệu xét xử ở tòa án/trung tâm trọng tài khác có tuân theo ý kiến này hay không.)

2. Liệu việc thanh toán phí thuê tàu có thực sự chậm?

a) Quy tắc nửa đêm

Hợp đồng thuê tàu thường rất hiếm khi quy định thời hạn/thời gian thanh toán. Nếu không có thỏa thuận rõ ràng hay thông lệ sẵn có, người thuê tàu có thời hạn thanh toán cho đến nửa đêm của ngày hết hạn (The Afovos). Theo đó:

- Thời gian tàu được bàn giao theo hợp đồng thuê tàu là không phù hợp; và
- Sẽ không có vấn đề nếu ngân hàng đóng cửa và quá muộn để chuyển khoản.

b) Khi nào việc thanh toán được xem như đã thực hiện?

Quy tắc chung là việc thanh toán được thực hiện khi ngân hàng của chủ tàu quyết định ghi có vào tài khoản. Theo đó:

- Các lệnh chuyển tiền của người thuê tàu không được xem là thanh toán
- Một lệnh không thể hủy ngang đến ngân hàng để thanh toán phí thuê tàu có thể được xem là đã thực hiện khi mà lệnh đó được nhận và được xác nhận bởi ngân hàng của chủ tàu.

c) Ngày hết hạn thanh toán trùng vào ngày ngân hàng không làm việc

Đối với việc thuê tàu “trả trước”, nếu phí thuê tàu phải được thanh toán vào ngày ngân hàng nghỉ làm việc, việc thanh toán sẽ phải được thực hiện sớm hơn, tuy nhiên, chủ tàu sẽ vẫn phải đợi đến khi thanh toán muộn vào ngày hết hạn thanh toán chính thức trước khi thu hồi tàu (The Laconia).

Ví dụ, nếu ngày thanh toán vào Chủ Nhật (ở nơi mà Chủ Nhật là ngày mà ngân hàng nghỉ làm), việc thanh toán sẽ phải được thực hiện bởi người thuê tàu trước thứ Sáu (ngày cuối cùng ngân hàng làm việc), nhưng chủ tàu chỉ có thể thu hồi tàu hoặc bắt đầu quá trình thu hồi (dựa trên các điều khoản hợp



đồng chính xác) sau nửa đêm ngày Chủ Nhật. Chủ tàu cũng cần phải lưu ý trường hợp toà án tìm ra các thông lệ trước đó chủ tàu chấp nhận đối với thanh toán chậm trong suốt lịch sử phát triển của hợp đồng thuê tàu.

3. Việc người thuê tàu thanh toán từng phần/không thanh toán có liên quan đến tranh chấp trong hợp đồng thuê tàu. Liệu chủ tàu có thể thu hồi hoặc đình chỉ dịch vụ đối với thanh toán không đầy đủ?

Khi chủ tàu có quyền cụ thể thu hồi tàu hoặc đình chỉ dịch vụ, họ có thể thu hồi tàu theo hợp đồng cho thuê hoặc đình chỉ dịch vụ khi người thuê tàu không thanh toán, thanh toán chậm hoặc thanh toán không đầy đủ. Tuy nhiên trong một số trường hợp nhất định, người thuê tàu được quyền khấu trừ vào phí thuê tàu. Dựa theo quyền trên, nếu không còn nợ, chủ tàu sẽ không có quyền thu hồi tàu. Có hai vấn đề phát sinh:

- trong trường hợp nào người thuê tàu có quyền khấu trừ?
- Người thuê tàu có quyền khấu trừ bao nhiêu trong phí thuê?

a) Liệu người thuê tàu có quyền khấu trừ hay không?

Trong một số trường hợp nhất định, người thuê tàu có quyền khấu trừ từ phí thuê tàu khi i) hợp đồng quy định, ii) tàu bị đình thuê (off-hire), iii) quyền “đổi trừ”.

Nếu không có quyền khấu trừ, thì việc người thuê tàu tin tưởng, một cách đúng đắn và hợp lý, rằng họ có quyền khấu trừ sẽ không ảnh hưởng đến chủ tàu thực thi quyền thu hồi tàu hoặc đình chỉ dịch vụ.

b) Người thuê tàu có quyền khấu trừ bao nhiêu trong phí thuê?

Nếu người thuê tàu có quyền khấu trừ, và họ tính toán được tổn thất của họ bằng các đánh giá hợp lý được thực hiện một cách có thiện ý - và chỉ khấu trừ tổng thiệt hại đã tính ra - họ sẽ không bị xem là sai hẹn trả nợ và chủ tàu theo đó không có quyền thu hồi tàu hay đình chỉ dịch vụ (The Nanfri).

4. Liệu chủ tàu có thể thu hồi tàu ngay khi người thuê tàu chậm thanh toán?

Cần xem xét tùy theo hợp đồng có các quy định/điều khoản loại bỏ tính kỹ thuật (anti-technicality provision) hay không.

- Khi có quy định rõ ràng về quyền thu hồi và không có điều khoản anti-technicality, chủ tàu sẽ có thể thu hồi tàu ngay khi việc thanh toán bị chậm và/hoặc quá hạn.
- Khi hợp đồng có quy định rõ ràng về quyền thu hồi nhưng có điều khoản anti-technicality, chủ tàu sẽ phải tuân thủ một số thủ tục và cấp cho người thuê tàu một khoảng thời gian gia hạn trước khi họ có thể thực thi quyền thu hồi của mình (xem đoạn 5 dưới đây).

5. Điều khoản loại bỏ tính kỹ thuật “anti technicality provisions”

Mẫu tiêu chuẩn NYPE 93 (không tính phiên bản 1946) có điều khoản anti-technicality. (Lưu ý rằng khi mẫu hợp đồng tiêu chuẩn không có quy định này, nó thường có thể được tìm thấy trong các điều khoản bổ sung rider clause.) Nếu chủ tàu không tuân thủ theo quy trình hoặc thu hồi tàu sớm hơn thời gian gia hạn, chủ tàu sẽ vi phạm nghiêm trọng hợp đồng, điều đó cho phép người thuê tàu có quyền quyết định tiếp tục thực hiện hợp đồng, hay chấm dứt hợp đồng (điều mà trong tình huống này chủ tàu sẽ không phản đối) và yêu cầu chủ tàu bồi thường đối với bất kỳ mất mát thiệt hại nào xảy ra từ việc chấm dứt hợp đồng này. Vì vậy việc tuân thủ chặt chẽ quy trình thủ tục loại bỏ tính kỹ thuật là vô cùng quan trọng.

a) Các điều khoản “loại bỏ tính kỹ thuật”: nội dung thông báo sẽ do chủ tàu đưa ra.

Thông tin phải rõ ràng và dưới dạng các thuật ngữ mang tính tuyệt đối. Nên tránh các từ như “chủ tàu sẽ xem xét thu hồi/có thể thu hồi/sẽ dựa trên quyền của họ để thu hồi/sẽ thu hồi tạm thời” “owners will consider withdrawing/may withdraw/will rely on their rights to withdraw/will temporarily withdraw”

Thông tin nên được diễn đạt một cách rõ ràng rằng:

- Phí thuê không được thanh toán đúng hạn và đầy đủ; và rằng
- Chủ tàu đưa ra tối hậu thư rằng nếu tổng số nợ phí thuê không được thanh toán đầy đủ trong thời gian gia hạn quy định, chủ tàu “sẽ thu hồi” tàu.

b) Các điều khoản “loại bỏ tính kỹ thuật”: thời gian thông báo

Thông báo chỉ có thể được đưa ra sau ngày hết hạn thanh toán phí thuê, ví dụ, sau nửa đêm ngày hết hạn.

Nhưng mốc thời gian “nửa đêm” sẽ được tính theo múi giờ nào? Ví dụ, chủ tàu là người Nhật Bản và người thuê tàu ở Singapore, tàu đang xếp hàng ở Brazil, phí thuê được thanh toán bằng Đô la Mỹ (vì vậy đi qua Ngân Hàng chuyển tiền ở New York) và ngân hàng của chủ tàu ở Luân Đôn. Liệu chủ tàu sẽ phải tính thời gian bằng cách tham chiếu với:

- Địa điểm kinh doanh của người thuê tàu?
- Địa điểm kinh doanh của chủ tàu?
- Vị trí của tàu?
- Vị trí của ngân hàng trả tiền (hoặc nhận tiền)? (Nếu thanh toán được thực hiện bằng Đô la Mỹ, cần lưu ý các múi giờ khác nhau trên toàn nước Mỹ).

Theo luật Anh quốc, câu trả lời cho vấn đề này không thực sự rõ ràng. Do đó, để an toàn, chủ tàu nên đưa ra thông báo tại ngày/giờ muộn nhất có thể áp dụng.

c) Các điều khoản “Loại bỏ tính kỹ thuật”: khoảng thời gian Thông Báo

Điều khoản loại bỏ tính kỹ thuật thường quy định một khoảng thời gian gia hạn bằng cách tham chiếu với ngày làm việc và

ngày ngân hàng hoạt động. Khi tính đến khoảng thời gian này, cần lưu ý đặc biệt đến “ngày ngân hàng hoạt động/ngày làm việc” vì chúng thường khác ngày theo lịch. Nó thường khó tính toán vì sẽ phải xem xét đến nhiều khu vực tài phán khác nhau (tương tự như trường hợp về thời gian thông báo) về:

- Ngày nghỉ lễ, của quốc gia; và
- Ngày cuối tuần (có thể khác nhau ở các nước khác nhau).

Một lần nữa, cần phải thận trọng. Nếu chủ tàu thu hồi tàu trước khi kết thúc thời gian ân hạn, họ sẽ vi phạm nghiêm trọng hợp đồng.

6. Thông báo thu hồi

Không có mẫu hay nội dung cụ thể cho thông báo thu hồi. Tuy nhiên, thông báo thu hồi cần phải:

- Làm rõ rằng chủ tàu đang xử lý việc không thanh toán phí thuê bằng cách chấm dứt hợp đồng; và
- Được gửi cho người thuê tàu (chủ tàu không thể chỉ gửi cho thuyền trưởng)

7. Một số cân nhắc khác: Từ bỏ bởi hành vi hoặc lời nói

Mặc dù Chủ tàu có quyền thu hồi tàu nhưng họ có thể bị mất quyền trong một số tình huống nếu hành động sau đó của họ được xem là từ bỏ. Chủ tàu nên cẩn thận để lời nói hành động của họ không bị xem như từ bỏ quyền thực thi trong việc thu hồi tàu.

a) Từ bỏ quyền thu hồi tàu: liệu chủ tàu có thể bị xem là từ bỏ quyền thu hồi tàu của họ theo hợp đồng nếu họ trì hoãn thu hồi?

Khi hết thời gian gia hạn, chủ tàu phải thu hồi tàu trong một khoảng thời gian hợp lý. Việc không thu hồi tàu trong khoảng thời gian hợp lý có thể dẫn đến từ bỏ quyền thu hồi tàu. Khoảng thời gian hợp lý thực tế là một vấn đề. Chủ tàu sẽ được cho phép một khoảng thời gian để kiểm tra việc nhận tiền và xin tư vấn pháp lý kịp thời.

Thông thường, vấn đề là: *liệu có phải hành động đó của chủ tàu nhằm thể hiện cho người thuê tàu rằng chủ tàu đã quyết định tiếp tục thực hiện hợp đồng và từ bỏ quyền thu hồi tàu (ví dụ, bằng cách chấp nhận thanh toán chậm – xem thêm bên dưới)?*

b) Từ bỏ quyền thu hồi tàu: liệu chủ tàu có thể chấp nhận thanh toán đầy đủ nhưng chậm và sau đó thu hồi tàu?

Nếu khoản thanh toán được chấp nhận mà không có bất kỳ ghi chú nào “giả thiết” rằng phí thuê đã được thanh toán đúng hạn, thì sau đó chủ tàu sẽ không được thu hồi tàu (*The Brimnes*). Chủ tàu có thể được xem là từ bỏ quyền thu hồi tàu nếu giữ lại khoản thanh toán trong một khoảng thời gian dài mà không thu hồi tàu. Tuy nhiên, chỉ riêng thực tế khoản thanh toán được nhận và xử lý bởi ngân hàng (không có điều

kiện gì khác) sẽ không được xem là chấp nhận phí thuê cũng như chấp nhận từ bỏ quyền thu hồi của chủ tàu (*The Laconia*)

c) Từ bỏ quyền thu hồi tàu: liệu chủ tàu có thể giữ khoản thanh toán nhận được sau khi thông báo thu hồi hợp lệ được gửi đi?

Việc chủ tàu giữ lại khoản thanh toán sẽ không được xem như xác nhận hợp đồng hoặc chủ tàu từ bỏ quyền thu hồi hay chủ tàu đã thu hồi tàu. Tuy nhiên, chủ tàu nên cẩn thận không sử dụng các ngôn ngữ hay hành động dẫn đến phát sinh hợp đồng mới sau khi chủ tàu đã thu hồi tàu. Nếu chủ tàu muốn giữ lại khoản thanh toán đó, họ nên làm rõ rằng khoản thanh toán đó không được giữ lại như là phí thuê mà như một khoản đảm bảo cho các yêu cầu bồi thường tổn thất khác theo hợp đồng thuê tàu (xem ví dụ *The Brimnes*).

d) Từ bỏ quyền thu hồi tàu: liệu chủ tàu có thể chấp nhận thanh toán từng phần mà vẫn thu hồi?

Nếu người thuê tàu thanh toán đúng hạn nhưng không đầy đủ, việc chủ tàu chấp nhận thanh toán sẽ không được xem là từ bỏ quyền thu hồi tàu. Tuy nhiên, chủ tàu nên ghi nhớ điểm c) ở trên và tiến hành thu hồi trong “khoảng thời gian hợp lý”.

8. Một số cân nhắc khác: liệu chủ tàu có thể đình chỉ hoạt động của tàu/thuyền viên trên tàu nếu người thuê tàu thanh toán chậm?

Thu hồi tàu là một biện pháp khắc nghiệt, và khi thị trường đi xuống, các chủ tàu thường tránh sử dụng biện pháp này. Thay vào đó, chủ tàu sẽ muốn đình chỉ thực hiện hợp đồng cho đến khi người thuê tàu trả đủ phí thuê.

Tuy nhiên, trừ khi hợp đồng thuê tàu (hoặc các quy định khác có giá trị tương đương hợp đồng) cấp quyền cho chủ tàu đình chỉ thực hiện hợp đồng, chủ tàu sẽ không thể đình chỉ dịch vụ, và nếu chủ tàu làm việc đó khi họ không được phép, họ sẽ vi phạm các điều khoản khác của hợp đồng, ví dụ nghĩa vụ tuân thủ các yêu cầu hợp pháp của người thuê tàu. Điều này sau đó sẽ khiến cho người thuê tàu có quyền đình chỉ thuê và yêu cầu bồi thường do vi phạm hợp đồng.

Nếu hợp đồng thuê tàu cho phép chủ tàu đình chỉ dịch vụ, nó thông thường sẽ là quyền mà chỉ phát sinh sau khi hết thời gian gia hạn trong các điều khoản loại bỏ tính kỹ thuật trong điều khoản thu hồi. Chủ tàu phải kiểm tra lại các điều khoản đó một cách cẩn thận và không được đình chỉ dịch vụ quá sớm.

Một yếu tố khác nên được xét đến là nếu tàu đang chờ hàng hóa, chủ tàu thông thường cũng sẽ là một bên trong vận đơn đường biển và sẽ có nghĩa vụ như là người nhận hàng và có khả năng sẽ vi phạm nghĩa vụ gửi hàng đúng hạn đối với người hưởng lợi về hàng hóa và có thể sẽ phải đối mặt với yêu cầu bồi thường do trì hoãn nếu họ đình chỉ thực hiện hợp đồng thuê tàu.

9. Một số cân nhắc khác: liệu có phải là thời điểm thích hợp để thu hồi tàu? Liệu có hàng trên tàu hay không?

Một khi thu hồi tàu, hợp đồng sẽ chấm dứt. Tuy nhiên, chủ tàu có quyền và nghĩa vụ gì nếu tàu vẫn đang tiếp tục cuộc hành trình và/hoặc vẫn đang chờ hàng hóa? Nếu tàu vẫn đang chờ hàng hóa, chủ tàu sẽ phải có nghĩa vụ giao hàng cho người có quyền lợi đối với hàng hóa theo hợp đồng vận chuyển.

Do hợp đồng chấm dứt, tất cả các chi phí đáng lẽ phải được thanh toán bởi người thuê tàu (xếp/dỡ/nhiên liệu) sẽ được tính cho chủ tàu.

Chủ tàu chỉ được hưởng các khoản thu từ các dịch vụ cung cấp sau khi thu hồi. Họ cũng có thể yêu cầu bồi thường “công bằng” đối với cước phí vận chuyển ghi trên vận đơn nếu tàu được thu hồi trước khi cước phí đến hạn. Lấy lại các khoản này có thể sẽ dẫn đến tổn kém và không hiệu quả nếu người thuê tàu mất khả năng thanh toán.

10. Một số cân nhắc khác: Tổn thất

Trừ khi việc người thuê tàu không thanh toán phí thuê được xem như vi phạm nghiêm trọng hợp đồng, chủ tàu không nên quá tự tin rằng họ sẽ được bồi thường cho những thiệt hại từ việc thuê tàu trong khoảng thời gian chưa hết hạn hợp đồng. Luật Anh quốc hiện nay có một số trường hợp xung đột về điểm này (xem bên dưới về *The Astra* [2013] để so sánh với các phán quyết trước đó trong *The Brimnes* [1974]). Theo luật Anh quốc, chủ tàu chỉ có thể chắc chắn về việc được nhận lại khoản phí thuê chưa được thanh toán cho đến thời điểm thu hồi tàu và không hơn. Do đó, trên thực tế, thu hồi tàu khi không được thanh toán sẽ thu hút chủ tàu hơn khi thị trường cho thuê tàu đang đi lên.

Nếu hợp đồng chấm dứt hợp pháp trong khi thị trường đang đi xuống do sự vi phạm nghiêm trọng của người thuê tàu, thì cách tính hợp lý đối với các tổn thất trực tiếp sẽ là chênh lệch giữa tỷ lệ phí thuê tàu gốc và tỷ lệ phí thị trường hiện hành đối với công việc kinh doanh tương tự tại thời điểm vi phạm. Tuy nhiên, vấn đề về tổn thất nào có thể được thu hồi như một khoản bồi thường và khoản bồi thường đó được tính như thế nào đang là trọng tâm của nhiều vụ án áp dụng luật Anh quốc, mà điều đó thì nằm ngoài phạm vi của bài viết này.

NYPE 2015

Khoản 11 của NYPE 2015 đề cập đến các quyền của chủ tàu trong việc thu hồi và đình chỉ do không thanh toán tiền thuê tàu. Đối với trường hợp đình chỉ hoạt động của tàu, hiện nay chủ tàu không cần phát hành thông báo về điều khoản loại bỏ tính kỹ thuật (như trong phiên bản 1993 trước đó). Ngay sau khi tiền thuê tàu chưa được thanh toán hết, chủ tàu có quyền đình chỉ hoạt động của tàu.

Nếu chủ tàu muốn thu hồi tàu và chấm dứt hợp đồng thuê do không thanh toán tiền thuê tàu, thì chủ tàu sẽ phải gửi thông báo cho phép người thuê tàu có 3 ngày làm việc của ngân hàng để thanh toán (thời gian ân hạn). Thông báo này về bản chất không phải là thông báo về “điều khoản loại bỏ tính kỹ thuật”. Khác với mẫu hợp đồng thuê tàu NYPE 1993, một thông báo theo NYPE 2015 cho dù việc không thanh toán nhanh chóng tiền thuê tàu là do “sai sót, lỗi hoặc sơ suất về phía Người thuê hay ngân hàng của họ” hay không”. Điều này có nghĩa là bất kể lý do không thanh toán tiền thuê tàu đúng hạn, người thuê tàu sẽ vi phạm hợp đồng thuê tàu, cho phép chủ tàu có quyền gửi thông báo yêu cầu sửa chữa vi phạm và nếu vi phạm không được khắc phục trong thời gian ân hạn, thì chủ tàu có thể chấm dứt hợp đồng thuê tàu. Quy định mới giúp đơn giản hóa quy trình và chủ tàu không phải xác minh lý do của việc chậm thanh toán tiền thuê tàu của người thuê tàu.

Ngoài quyền thu hồi tàu theo hợp đồng thuê tàu do không thanh toán tiền thuê tàu, theo NYPE 2015, chủ tàu cũng có quyền yêu cầu bồi thường cho bất kỳ tổn thất nào phát sinh do chấm dứt hợp đồng thuê tàu trước hạn cho thời hạn còn lại của hợp đồng. Chủ tàu không phải xác minh vi phạm đó có phải là sự từ chối thực hiện hợp đồng hay không. Theo các phiên bản NYPE khác, nếu không có “vi phạm dẫn đến từ chối thực hiện hợp đồng,” biện pháp khắc phục duy nhất của chủ tàu là yêu cầu thanh toán tiền thuê đến hạn tại thời điểm thu hồi. Khoản này quy định một biện pháp bồi thường rõ ràng cho chủ tàu nếu giá thuê thị trường thấp hơn giá thuê theo hợp đồng do chấm dứt hợp đồng trước hạn.

Bài viết được viết bởi Julien Rabeux tại văn phòng Hồng Kông của Hội với sự hỗ trợ của Ince & Co. (Hồng Kông).

Lưu ý đây chỉ là hướng dẫn chung và không nên dựa vào như là tư vấn pháp lý. Nếu Hội viên cần lời khuyên cụ thể cho các tình huống cụ thể, xin hãy liên hệ với Hội.